

Wyrób medyczny klasy 1 zgodnie z MDR (UE) 2017/745.

To urządzenie jest przeznaczone do obsługi przez każdego, kto jest w stanie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

Profil pacjenta: Każdy rodzaj pacjenta, którego patologia wymaga zastosowania urządzenia wspomagającego zapobieganie i/lub leczenie odleżyn.

Profil operatora w zakresie instalacji, wdrożenia, regulacji i konserwacji: Pacjent, pracownicy służby zdrowia, konserwatorzy, osoby trzecie. Nie ma szczególnych ograniczeń dotyczących obsługi i użytkowania urządzenia.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Poduszka na krzesło. Zapobieganie i pomoc w leczeniu odleżyn.

WSKAZANIA

Poduszka P301C / P302C może być używana, gdy:

1. występuje już odleżyna (stadium I do IV wg EPUAP). LUB
2. występuje zwiększone do bardzo wysokiego ryzyka według skali oceny (Braden, Norton, Waterlow,...). Poduszka POLYAIR® jest odpowiednia dla pacjentów, u których w przeszłości występowały odleżyny przy kontakcie z siedziskiem i/lub całkowite lub niecałkowite porażenie tułowia lub kończyn dolnych i/lub z upośledzonym lub brakiem czucia dolnego czołnu i/lub z spastycznością/ Przykurczami i/lub z upośledzoną stabilnością czołową i boczną i/lub z asymetrią postawy, nierównoważoną miednicą i/lub z amputacją naczyniową i/lub ze złym stanem ogólnym.

Wybór urządzenia musi być zatwierdzony przez pracownika służby zdrowia.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Urządzenia ze zintegrowaną osłoną POLYMAILLE® / POLYMAILLE® HD mogą być używane u jednego lub wielu pacjentów. Można je regenerować zgodnie z instrukcją produktu oraz instrukcjami czyszczenia i dezynfekcji.

Pierwszym środkiem zapobiegawczym przeciw odleżynom w pozycji siedzącej powinno być podnoszenie ciała tak często, jak to możliwe, aby ograniczyć kompresję naczyń krwionośnych, a tym samym umożliwić prawidłowe krążenie krwi.

UWAGA! Samo podparcie nie jest wystarczające, aby zapobiec odleżynom; niezbędne są również inne środki zapobiegawcze, w tym:

- częste zmiany pozycji ciała (przynajmniej co 2-3 godziny);
- utrzymywać higienę skóry i unikać maceracji;
- w przypadku nietrzymania moczu należy regularnie zmieniać zabezpieczenia;
- obserwować lub obserwować codziennie stan skóry;
- upewnić, że dieta jest wystarczająca i odpowiednia;
- pić regularnie i w wystarczającej ilości.

PRZECIWSKAZANIA

Nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i wskazaniami. Zwróć szczególną uwagę na możliwe efekty dna u pacjentów z określonymi nadwzgórczami lub morfologią (ciężka otyłość, kacheksja, wady rozwojowe itp.). Nie stosować w przypadku uczulenia na poliuretan. W przypadku jakichkolwiek problemów należy skonsultować się z lekarzem.

EFEKTY UBOCZNE

Nie ma żadnych niepożądanych skutków ubocznych. Jednak pacjent może odczuwać skutki nieodłącznie związane z zanurzeniem: możliwe (ograniczone) zmniejszenie percepcji i mobilności. Zwiększone odczuwanie ciepła.

WYDAJNOŚĆ URZĄDZEŃ

Podnosi maks. ciśnienie (P. Max) poprzez zanurzenie, poprawiające krążenie krwi w celu zmniejszenia ryzyka odleżyn.

KORZYŚCI KLINICZNE

Popraw dotlenienie tkanek w strefie kontaktu.

INFORMACJE DLA PRACOWNIKÓW SŁUŻBY ZDROWIA

Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednie dla środowiska pacjenta. Zapewnienie ciągłości leczenia.

INSTRUKCJA INSTALACJI

Fig. 1 Aby uzyskać dobrą pozycję siedzącą na krzesło, upewnij się, że:

- Rozmiar poduszki pasuje do krzesła.
- Wyjmij poduszkę z opakowania i torebki ochronnej. W razie potrzeby zakryj ją i upewnij się, że zamek błyskawiczny jest zamknięty.
- Upewnij się, że poduszka i siedzisko są kompatybilne.
- Upewnij się, że ułożenie przodu i tyłu, góry i dołu jest prawidłowe.
- Zapewnij prawidłowe działanie, ustawienie, regulację, jeśli to konieczne.
- Patrz instrukcje « Czyszczenie i dezynfekcja ».

Fig. 2 Aby zachować pełną wydajność sprzętu, sprawdź, czy Twój ciężar mieści się w przedziale wartości **A** i **B**. **A** Minimalna waga, jaką może unieść sprzęt bez zmniejszania jego wydajności. **B** Maksymalna waga, jaką może utrzymać sprzęt bez zmniejszania jego wydajności.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używaj bez osłony.
- Nie umieszczaj żadnych obcych ciał między pacjentem a sprzętem poza ubraniami.
- Zalecamy zakup dodatkowego pokrowca ochronnego.
- Uwważaj, aby nie uszkodzić obudowy. Obserwowano częste degradacje: oparzenia papierosami, zadrapania po zwierzętach, dziury po igłach, skaleczenia skalpelem lub ostrymi przedmiotami, uszkodzenia spowodowane użyciem sprzętu o ostrych krawędziach.
- Nie używaj zapasowych pokryw, akcesoriów lub elementów innych niż dostarczone przez SYST'AM®.
- W przypadku poduszek ze zintegrowanym pokrowcem Polymaille® konieczne jest okresowe zdejmowanie pokrowca z poduszki, aby umożliwić jego przewietrzenie oraz pranie pokrowca w pralce.
- Trzymaj z dala od źródeł łatwopalnych.
- Jeśli zauważysz pogorszenie się jakości produktu (odkształcenie lub wyciek pianki) lub efekt dna, skontaktuj się ze swoim dostawcą.
- Zgłaszaj swojemu opiekunowi tak szybko, jak to możliwe, wszelkie nietypowe zdarzenia, takie jak ból, zaczerwienienie lub wybielenie punktów podparcia.
- Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z urządzeniem, należy zgłosić producentowi i właściwemu lokalnemu organowi.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Materiał wyposażenia:

LAXPRENE®

Materiał okładki: Jersey: jersey. POLYMAILLE®: Powłoka z poliuretanu na dżerseju.

PRZEWIDYWANY OKRES UŻYTKOWANIA

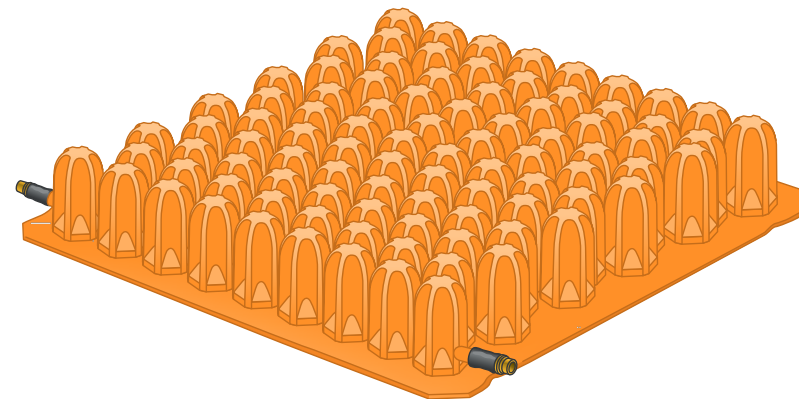
Żywotność tych produktów wynosi 3 lat, jeśli są używane ściśle według instrukcji dotyczących pielęgnacji i konserwacji. Żywotność może być dłuższa, jeśli produkt jest konserwowany ostrożnie i znacznie skracana przez ekstremalne lub niewłaściwe użytkowanie. Nie stanowi to dodatkowej gwarancji na te produkty.

GWARANCJA

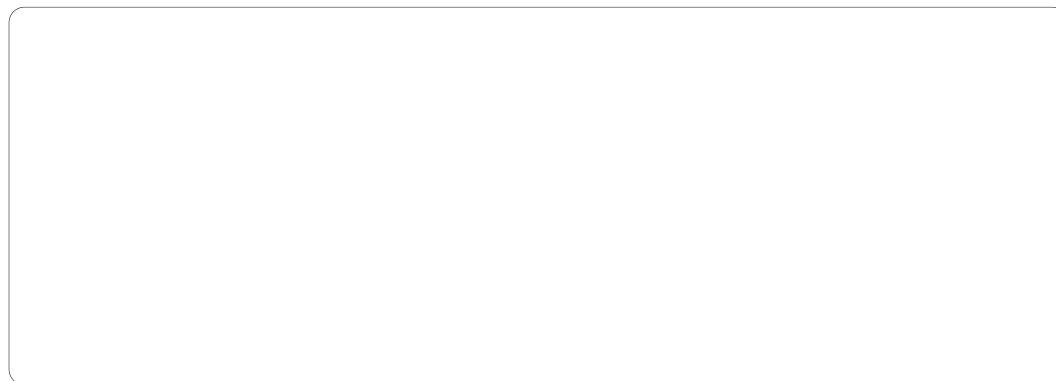
Dwa lata w przypadku wad produkcyjnych, licząc od daty zakupu przez klienta. Drobne niedoskonałości (drobne rozdarcia, marmurkowanie, wady powierzchni itp.) powstałe w wyniku procesu produkcyjnego w żaden sposób nie wpływają na jakość i skuteczność produktu oraz nie mogą być powodem do wymiany produktu na gwarancji. Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania podpórki, normalnego zużycia poduszki lub jej pokrowca. W przypadku opóźnienia należy skontaktować się z dostawcą i podać mu numer partii produktu.



MD P301C / P302C



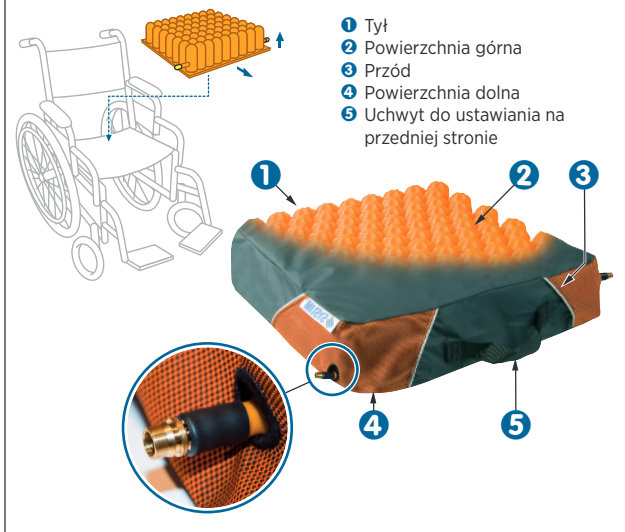
Zastosowanie medyczne - zapobieganie odleżynom
INSTRUKCJA OBSŁUGI



SYSTEM ASSISTANCE MEDICAL SAS
ZAE - Route de Casseneuil - LE LEDAT
47300 VILLENEUVE SUR LOT - FRANCE
Tel. commercial : 05 53 40 23 50 - Fax commercial : 05 53 40 50 40
International phone + 33 553 40 50 30 - International fax + 33 553 40 58 38
www.system.com
Siret : 392 011 920 00015 - APE 331 B - FR 12 392 011 920

© SYST'AM®
07/2022
4717DV2

FIG. 1



- 1 Tył
- 2 Powierzchnia górna
- 3 Przód
- 4 Powierzchnia dolna
- 5 Uchwyt do ustawiania na przedniej stronie

PRZECHOWYWANIE, OBSŁUGA, TRANSPORT

- Najlepiej na płasko. Nie wystawiaj w pobliżu znaczącego źródła ciepła.
 - Ewentualnie w suchym i umiarkowanym miejscu chronionym przed ciepłem i światłem w torbie ochronnej.
 - Ostrożnie obchodź się z poduszką, aby nie uszkodzić pokrowca.
 - Transport w torbie transportowej lub w pudełku.
- Przy każdym przeładunku / transporcie należy przestrzegać poniższych wskazówek.

BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODOWISKO

Nie spalaj ani nie wyrzucaj. Szanuj kanały recyklingu obowiązujące w Twoim kraju. Nie spożywaj. 0 % C.F.C. pianka. Zgodność z normami przeciwpożarowymi EN 597-1 i 597-2.

SYMBOLE

	Producent + Data produkcji
	Oznaczenie CE
	Wyrób medyczny
	Numer przedmiotu
	Numer partii
	Należy zapoznać się z instrukcją użytkownika
	Delikatne, obchodź się ostrożnie
	Chronić przed wilgocią
	Trzymać z dala od światła słonecznego
	Waga użytkownika
	Numer artykułu zamiennego pokrowca

FIG. 2

REF								REF	JERSEY RESTRICTED AVAILABILITY
P301C3636		36 cm / 14"	36 cm / 14"	6 cm / 2,4"	0,9 kg / 2,0 lbs	20 kg / 44 lbs	60 Kg / 130 lbs	P501PA3636W	P501PA3636S
P301C4040		40 cm / 16"	40 cm / 16"	6 cm / 2,4"	1,0 kg / 2,2 lbs	30 kg / 66 lbs	80 Kg / 175 lbs	P501PA4040W	P501PA4040S
P301C4043		40 cm / 16"	43 cm / 17"	6 cm / 2,4"	1,1 kg / 2,4 lbs	30 kg / 66 lbs	90 kg / 200 lbs	P501PA4043W	P501PA4043S
P301C4046		40 cm / 16"	46 cm / 18"	6 cm / 2,4"	1,1 kg / 2,5 lbs	30 kg / 66 lbs	110 kg / 242 lbs	P501PA4046W	P501PA4046S
P301C4343		43 cm / 17"	43 cm / 17"	6 cm / 2,4"	1,2 kg / 2,7 lbs	30 kg / 66 lbs	110 Kg / 242 lbs	P501PA4343W	P501PA4343S
P301C4346		43 cm / 17"	46 cm / 18"	6 cm / 2,4"	1,2 kg / 2,7 lbs	30 kg / 66 lbs	120 Kg / 264 lbs	P501PA4346W	P501PA4346S
P301C4640		46 cm / 18"	40 cm / 16"	6 cm / 2,4"	1,2 kg / 2,7 lbs	40 kg / 88 lbs	120 Kg / 264 lbs	P501PA4640W	P501PA4640S
P301C4646		46 cm / 18"	46 cm / 18"	6 cm / 2,4"	1,3 kg / 2,9 lbs	40 kg / 88 lbs	140 Kg / 308 lbs	P501PA4646W	P501PA4646S
P301C5146		51 cm / 20"	46 cm / 18"	6 cm / 2,4"	1,5 kg / 3,3 lbs	40 kg / 88 lbs	160 kg / 352 lbs	P501PA5146W	P501PA5146S
P301C5150		51 cm / 20"	50 cm / 20"	6 cm / 2,4"	1,6 kg / 3,5 lbs	40 kg / 88 lbs	180 kg / 396 lbs	P501PA5150W	P501PA5150S
P301C5646		56 cm / 22"	46 cm / 18"	6 cm / 2,4"	1,6 kg / 3,5 lbs	60 kg / 132 lbs	230 kg / 507 lbs	P501PA5646W	P501PA5646S
P301C6150		61 cm / 24"	50 cm / 20"	6 cm / 2,4"	1,7 kg / 3,8 lbs	80 kg / 176 lbs	270 kg / 595 lbs	P501PA6150W	P501PA6150S
P301CM4040		40 cm / 16"	40 cm / 16"	6 cm / 2,4"	1 kg / 2,2 lbs	30 kg / 66 lbs	80 Kg / 175 lbs	P501PA4040W	P501PA4040S
P301CM4343		43 cm / 17"	43 cm / 17"	6 cm / 2,4"	1,2 kg / 2,7 lbs	30 kg / 66 lbs	110 Kg / 240 lbs	P501PA4343W	P501PA4343S
P301CM4646		46 cm / 18"	46 cm / 18"	6 cm / 2,4"	1,3 kg / 2,9 lbs	40 kg / 88 lbs	140 Kg / 310 lbs	P501PA4646W	P501PA4646S
P302C4040		40 cm / 16"	40 cm / 16"	10 cm / 4"	1,6 kg / 3,5 lbs	40 kg / 88 lbs	80 kg / 175 lbs	P502PA4040W	P502PA4040S
P302C4043		40 cm / 16"	43 cm / 17"	10 cm / 4"	1,7 kg / 3,8 lbs	40 kg / 88 lbs	90 kg / 198 lbs	P502PA4043W	P502PA4043S
P302C4046		40 cm / 18"	46 cm / 18"	10 cm / 4"	1,7 kg / 3,8 lbs	40 kg / 88 lbs	120 kg / 264 lbs	P502PA4046W	P502PA4046S
P302C4343		43 cm / 17"	43 cm / 17"	10 cm / 4"	1,8 kg / 4 lbs	40 kg / 88 lbs	110 kg / 242 lbs	P502PA4343W	P502PA4343S
P302C4346		43 cm / 17"	46 cm / 18"	10 cm / 4"	1,8 kg / 4 lbs	40 kg / 88 lbs	120 kg / 264 lbs	P502PA4346W	P502PA4346S
P302C4640		46 cm / 18"	40 cm / 16"	10 cm / 4"	1,8 kg / 4 lbs	40 kg / 88 lbs	120 kg / 265 lbs	P502PA4640W	P502PA4640S
P302C4646		46 cm / 18"	46 cm / 18"	10 cm / 4"	2,1 kg / 4,6 lbs	40 kg / 88 lbs	140 kg / 308 lbs	P502PA4646W	P502PA4646S
P302C5146		51 cm / 20"	46 cm / 18"	10 cm / 4"	2,3 kg / 5,1 lbs	40 kg / 88 lbs	160 kg / 352 lbs	P502PA5146W	P502PA5146S
P302C5150		51 cm / 20"	50 cm / 20"	10 cm / 4"	2,5 kg / 5,3 lbs	40 kg / 88 lbs	180 kg / 396 lbs	P502PA5150W	P502PA5150S
P302C5646		56 cm / 22"	46 cm / 18"	10 cm / 4"	2,5 kg / 5,3 lbs	60 kg / 132 lbs	230 kg / 507 lbs	P502PA5646W	P502PA5646S
P302C6150		61 cm / 24"	50 cm / 20"	10 cm / 4"	2,6 kg / 5,5 lbs	80 kg / 176 lbs	270 kg / 595 lbs	P502PA6150W	P502PA6150S
P302CM4040		40 cm / 16"	40 cm / 16"	10 cm / 4"	1,6 kg / 3,5 lbs	40 kg / 88 lbs	80 kg / 175 lbs	P502PA4040W	P502PA4040S
P302CM4343		43 cm / 17"	43 cm / 17"	10 cm / 4"	1,8 kg / 4,0 lbs	40 kg / 88 lbs	110 kg / 240 lbs	P502PA4343W	P502PA4343S
P302CM4646		46 cm / 18"	46 cm / 18"	10 cm / 4"	2,1 kg / 4,6 lbs	40 kg / 88 lbs	140 kg / 310 lbs	P502PA4646W	P502PA4646S

